



# L'AIJ appelle les acteurs à ne pas perdre de vue l'objectif final

**VOTE COMMUNALISTE** Réunie hier à Moutier, l'Assemblée interjurassienne a fait le point sur le dossier institutionnel. Si elle constate que le pro-

cessus visant à résoudre la Question jurassienne suit son cours, elle estime que l'adoption de la motion Bühler risque de compromettre les pro-

grès obtenus jusqu'ici. Et de rappeler qu'un éventuel blocage ou une solution inappropriée ne correspondraient pas aux objectifs fixés. **PAGE 8**

# A l'abbatiale de Bellelay les artistes réfléchissent comme des miroirs



STÉPHANE GERBER

**EXPOSITION D'ÉTÉ** Pour l'exposition de la Fondation de l'abbatiale de Bellelay 2015, les deux artistes biennois Barbara Meyer Cesta et Rudolf Steiner, du label Haus am Gern, invitent la population à venir jouer avec le visible et l'invisible. D'un côté le noir, de l'autre les miroirs, l'un et les autres étant invisibles. Ce qui ne veut pas dire imperceptibles. **PAGE 10**

## COMMUNES

**Balayer les freins institutionnels aux fusions** **PAGE 7**

## CEFF TRAMELAN

**Des élèves primés lors d'un concours sur le climat** **PAGE 9**

## SOMMAIRE

Divertissement	PAGE 2
Avis mortuaires	PAGE 13
TV	PAGE 22
Météo	PAGE 28

« Ancrés localement, nous soutenons les PME de notre région »

BEKB | BCBE  
Federico Gianfreda  
Rue Centrale 42  
2740 Moutier  
032 494 62 28



## BIENNE

### Un nouveau sursis accordé à la Colonie des cygnes

Le conseil de fondation ainsi que le groupe de soutien en faveur de la Colonie des cygnes travaillent désormais main dans la main. Leur volonté commune de voir perdurer l'institution pourrait permettre de la sauver. L'espoir est toujours vivant. **PAGE 6**



## JUDO

### Quelques mois de pause forcée pour Valentin Rota

La poisse s'abat sur le judoka biennois. Alors qu'il commençait à trouver ses marques dans sa nouvelle catégorie de poids, les moins des 66 kg, le Biennois de 24 ans s'est déchiré les ligaments internes du genou droit lors d'une compétition en Slovénie. **PAGE 17**

# 10 JURA BERNOIS

## BELLELAY Pour son expo d'été, la Fondation de l'abbatiale invite un duo artistique biennois du label Haus am Gern

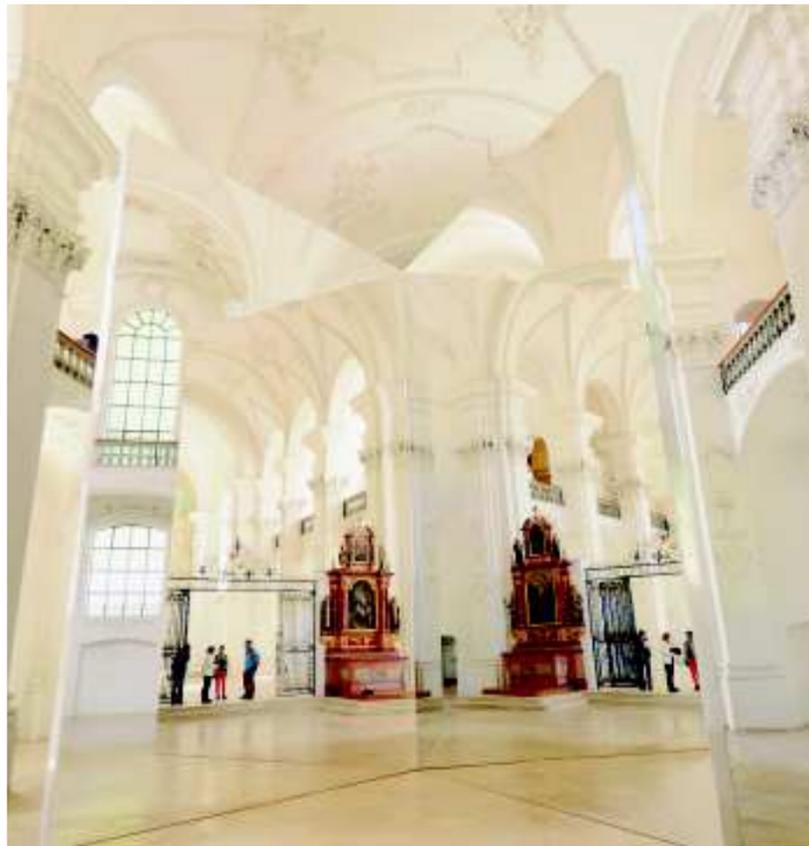
# Jeux dans l'espace avec le visible et l'invisible

YVES-ANDRÉ DONZE

Pour son exposition d'été 2015, la Fondation de l'abbatiale de Bellelay a invité un duo d'artistes biennois qui travaille sous le label Haus am Gern. Barbara Meyer Cesta et Rudolf Steiner invitent la population à venir jouer avec l'espace, à réfléchir sur une monumentale distorsion de son architecture. Où se trouve la limite entre le réel et le virtuel, entre l'harmonie architecturale et la fuite ésotérique de ses perspectives, entre le noir qui avale tout et le blanc qui recrache tout. Bienvenue dans l'Aire de jeu conceptuel, du 27 juin au 13 septembre.

«Est-ce qu'un miroir est visible? Avez-vous réfléchi à cela?», interpelle malicieusement Rudolf Steiner, durant la présentation de l'exposition, hier à la presse. Les deux artistes invitent à en découdre en posant les bases conceptuelles de leur travail par les lettres de Haus am Gern; ce qui veut dire en substance la Maison ouvrant sur des possibles espérés. C'est un label qui permet travailler avec plusieurs plasticiens, scientifiques, vidéastes, écrivains, dans l'élaboration d'une œuvre conceptuelle. Dans leurs très longues déambulations pour imaginer cette exposition d'été, la notion d'un lieu primordial s'est imposée à eux, celui où a été érigée l'abbatiale, certes, mais aussi d'un lieu qui s'apparenterait à une aire d'autoroute, où l'on sort du flux des choses, mais que l'on prendrait aussi comme espace de jeu. D'où le titre Haus am Gern, Aire de Bellelay.

Pénétrons dans cet espace privilégié avec Marina Porobic, commissaire de l'exposition. Stupéfaction: un monolithe noir bouche la vision de l'abbaye de part en part et fuit vers le haut.



Les deux artistes de Haus am Gern font voir la part obscure de la vision spatiale de l'abbatiale de Bellelay et la part visiblement démultipliée de cet espace. Tout ça, dans le but de prendre la mesure de l'édifice en relation avec la mesure de l'homme. STÉPHANIE GERBER

Tam Tadaamm! C'est un monolithe qui rappelle illico celui de l'Odyssée de l'Espace. Il fait référence à l'évolution humaine, mais aussi à l'aventure de l'art, surtout le carré noir de Malévitch, le suprématisme. Le monolithe feint crée l'ambiguïté entre ses arêtes droites, tranchantes, et le galbe des stucs de la bâtisse. Dans une lecture géométrique, les arrêtes du monolithe sont ouvertes à 72 degrés, soit à l'exacte transposition de l'angle de croisée des voûtes des anciennes chapelles latérales.

### Visions impossibles

Contournez l'installation et vous serez happés dans la transparence de cinq gigantesques miroirs qui forment l'envers des panneaux noirs, placés chacun à 72 degrés. Vous voyez tout dans un angle de vision à 360 degrés. Vous voyez quatre fois votre reflet, celui qui vous regarde, voit cinq fois le vôtre. Au point zéro de l'installation, vous retrouvez la figure géométrique du pentamètre dont les pointes forment l'étoile à cinq branches. Inversé, c'est le symbole du diable. Le pentamètre est aussi l'expression de la mesure de l'homme (cf Léonard de Vinci) et de la règle d'or mathématique. Au mur, une photo réalisée à la caméra obscura présente les deux côtés du monolithe superposés. Vision impossible. Le littérateur Johannes Binotto, évoque, dans le livre réalisé en parallèle par nos artistes, la part invisible de la réalité. Le spectateur est amené à réfléchir sur sa propre virtualité. ◉

### INFO

**Le programme**  
Du 27 juin au 13 septembre, du lundi au vendredi de 10 à 12h et de 14h à 18h.  
Dimanche 30 août, 17h: performance avec Big Zis & Max Usata et Hans Koch.  
Dimanche 6 septembre, 17h: performance avec Daniel Glaus et Hans Koch.

## TAVANNES

### Trois jours au grand galop

Les Journées équestres de la Société de cavalerie de la vallée de Tavannes (SCVT) consacrées au saut se dérouleront les 26, 27 et 28 juin sur le plateau d'Orange. Plus de 650 départs figurent au programme, qui débutera vendredi à 13h par les épreuves de Promotion pour chevaux suisses et étrangers de 4, 5 et 6 ans. Vers 17h30 se succéderont deux épreuves R/N 120. Samedi dès 8h30, place aux Franches-Montagnes et Haflinger qui sauteront à 70, 80 ou 90 cm. Changement de rythme vers 11h avec deux B/R 90 suivies d'une R/N 100 et d'une R/N 105. L'attraction Six barres est attendue dès 18h30.

Les épreuves reprendront dimanche à 8h30. Deux B100 aux notes de style permettront à certains cavaliers d'obtenir leur licence. Dès 13h, une R/N 110 et une R/N 115 termineront en beauté ces joutes. Le comité d'organisation est présidé par Tyson Mercerat, qui assurait précédemment la présidence du concours d'automne. Cette fonction sera attribuée à Philippe Geiser, ex-patron des Journées équestres. ◉ JH

## TRAMELAN

### Soda superstar à Tramlabulle

Pour la 19e édition du Festival international de la bande dessinée et de ses connexions au multimédia, le dernier week-end de septembre verra plus d'une trentaine de dessinateurs, scénaristes, coloristes rallier le CIP de Tramelan.

Entre autres et particulièrement en vedette cette année, Dan, dessinateur belge qui vient de reprendre la série Soda, tout en continuant de travailler sur les albums du Petit Spirou. Une exposition, parmi trois autres proposées, sera consacrée à des planches originales et divers travaux de cet auteur qui monte.

Un programme très alléchant et varié sera publié au mois d'août, qui donnera tous les détails nécessaires sur toutes les activités proposées par le festival qui allieront dédicaces, expositions, animations musicales, spectacles, conférences et quelques surprises de dernière minute. Pour l'instant les organisateurs souhaitent qu'un public nombreux se rallie à la file d'attente qui se forme déjà aux portes du CIP... ◉ C-MPR



## TAVANNES

### Près de 130 chiens en piste

Le samedi 27 juin, sur les terrains de la Société cynologique de Tavannes et environs, aura lieu le traditionnel concours d'agilité. Près de 130 chiens de toutes races et de toutes tailles et de différents niveaux, sauteront, slalomeront et courront à travers des tunnels. Ambiance assurée de 7h30 à 18h30. ◉ MPR

## TAVANNES

### Le CPCJB fête la lumière

Samedi 27 juin sera jour de fête au Centre de pédagogie curative du Jura bernois (CPCJB). Cette journée s'inscrit dans la dynamique de la semaine hors cadre consacrée au thème de la lumière. De 10h à 17h, le public pourra découvrir des ateliers d'ombres chinoises ou encore un vitrail géant réalisé par les élèves. Côté musique, on pourra applaudir le Bel Hubert et The Uncharted. Enfin, Blake Eduardo nous surprendra par ses tours de magie. Restauration et grande tombola. ◉ C-MPR

## SAINT-IMIER

### Nonante bougies à Hébron

Patrick Tanner, maire, et Yanick Courvoisier, préposé au contrôle des habitants, se sont rendus le 17 juin à Mont-Soleil, où ils ont rencontré Daisy Hürlimann, qui célèbre son 90e anniversaire. Ils lui ont remis une attention destinée aux nonagénaires. ◉ C-MPR

## PÉRY

### Une journée de l'eau pour la bonne cause

Le Cercle de l'Union de Sonceboz - Péry, en collaboration avec la municipalité de Péry-La Heutte, organise une journée portes ouvertes samedi 27 juin avec visite du captage des sources, de la station de filtration et de turbinage de l'alimentation de la commune de Péry. L'intégralité du bénéfice de la cantine sera versé au Service d'aide et de soins à domicile de Péry-La Heutte. ◉ C-MPR